

Wypowiedz Się!

Procedura Raportowania Przypadków Naruszeń Kodeksu Postępowania



AkzoNobel

Tomorrow's Answers Today



Niniejszy podręcznik zawiera Procedurę Raportowania Przypadków Naruszeń Kodeksu Postępowania Wypowiedz Się! obowiązującą w AkzoNobel. W 2008 r. AkzoNobel na nowo zdefiniował swoje wartości korporacyjne. W aktualnym brzmieniu wyglądają one następująco:

**Najpierw
przyszłość
naszych klientów**

**Przedsiębiorcze
myślenie**

**Rozwój talentów
naszych ludzi**

**Odwaga i
ciekawość, by
kwestionować
status quo**

**Uczciwość i
odpowiedzialność
za nasze czyny**

List od Zarządu

Uczciwość i odpowiedzialność za nasze czyny jest fundamentem wszystkich naszych działań. Oznacza to, że przestrzegamy naszych zasad i dążymy, by wszystkie nasze działania biznesowe były realizowane uczciwie i sprawiedliwie.

Ta wartość jest najbliższa naszej firmie. To dzięki niej będziemy odnosić kolejne sukcesy dziś i w przyszłości, a także zachowamy nasze moralne prawo do prowadzenia działalności.

Każdy pracownik AkzoNobel ma osobisty obowiązek znać wartości naszej firmy i korporacyjne zasady działalności, określone w Kodeksie Postępowania, lecz przede wszystkim przestrzegać zasad, które z nich wynikają.

Jeśli zauważyłeś lub przypuszczasz, że zasady naszego Kodeksu Postępowania zostały naruszone powinieneś zgłosić ten fakt swoim przełożonym. Jeśli z pewnych powodów nie chcesz zgłosić naruszeń przełożonym możesz skorzystać z nowej procedury Wypowiedz Się!

Niniejszy podręcznik Wypowiedz Się! określa szczegółowe instrukcje zgłaszania przypadków naruszeń Kodeksu Postępowania. Pragniemy zapewnić, że wszystkie zgłoszenia w ramach inicjatywy Wypowiedz Się! są traktowane jako poufne. Nikomu, kto w dobrej wierze zgłosi naruszenie zasad, nie grożą żadne reperkusje, nawet jeśli podejrzenie okaże się nieuzasadnione. AkzoNobel nie pociągnie do odpowiedzialności żadnego pracownika z tytułu jakichkolwiek strat poniesionych wskutek przestrzegania zasad określonych w Kodeksie Postępowania.

Prosimy uważnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem. Usilnie zachęcamy osoby podejrzewające naruszenie zasad Kodeksu Postępowania i mogące przedstawić na to dowody – Wypowiedzcie się!

Liczymy, że każdy z Was będzie chronił wartości i zasady naszej firmy, aby zapewnić przyszłe sukcesy AkzoNobel.

Zarząd AkzoNobel
czerwiec 2009 r.

Spis treści

02	List Zarządu
04	Podsumowanie zasad Polityki Wypowiedz Się!
06	Kanały raportowania
07	Załącznik 1 – Polityka Wypowiedz Się!
15	Załącznik 2 – Spółki Odpowiedzialne AkzoNobel
16	Wykaz adresów biur prawnych i własności intelektualnej

Podsumowanie zasad polityki Wypowiedz Się!

Wszystkie nasze działania opierają się na fundamencie uczciwości i odpowiedzialności. Co to dokładnie znaczy? Oznacza to, że w każdej działalności biznesowej, w której uczestniczymy, przestrzegamy naszych zasad oraz kładziemy nacisk na sprawiedliwość i uczciwość.

Jako pracownik AkzoNobel masz osobisty obowiązek znać wartości naszej firmy oraz korporacyjne zasady działalności, określone w Kodeksie Postępowania, lecz przede wszystkim przestrzegać zasad, które z nich wynikają. Kodeks Postępowania wyjaśnia, kim jesteśmy i jak pracujemy. Kodeks, bez wyjątku, dotyczy wszystkich obszarów naszej działalności na całym świecie. Kodeks Postępowania jest dostępny w 27 językach na stronie <http://www.akzonobel.com/coc>.

Jeśli zauważyłeś lub przypuszczasz, że zasady naszego Kodeksu Postępowania zostały naruszone powinieneś zgłosić ten fakt.

Co powinieneś zgłaszać?

Kilka przykładów:

- Każde naruszenie zasad określonych w Kodeksie Postępowania AkzoNobel
- Każde naruszenie obowiązujących przepisów prawa (np. o ochronie konkurencji)
- Niewłaściwe postępowanie dotyczące zasad rachunkowości
- Nadużycia i korupcja
- Celowe wprowadzanie w błąd organów publicznych
- Przystępstwa kryminalne
- Dyskryminacja i molestowanie

Jak należy zgłaszać przypadki naruszenia Kodeksu Postępowania?

Nieetyczne zachowanie lub potencjalne naruszenie zasad można zgłosić wybierając jedną z poniższych opcji:

1. Rekomendowaną metodą jest zgłoszenie bezpośrednio przełożonemu, przełożonemu 2-go stopnia lub Dyrektorowi ds. Personalnych. Ich zadaniem jest wysłuchanie pracownika i podjęcie właściwych działań.
2. Jeśli z pewnych powodów nie chcesz zgłosić naruszeń przełożonym możesz skorzystać z nowej procedury Wypowiedz Się!

W tym celu możesz:

- **Zadzwoń** na numer specjalnej infolinii Wypowiedz Się! Połączenie odbierze niezależny zewnętrzny operator z EthicsPoint, firmy obsługującej zgłoszenia telefoniczne i internetowe w imieniu różnych firm międzynarodowych. W większości przypadków operator infolinii Wypowiedz Się! najpierw odpowiada po angielsku. Jeśli dzwoniący chce dokonać zgłoszenia w innym języku, operator zaprosi do rozmowy tłumacza. Operator wysłucha zgłoszenia i może zadać dodatkowe pytania.

Numery linii krajowych można znaleźć w w ulotce Wypowiedz Się! lub na stronie internetowej Wypowiedz Się! www.akzonobel.ethicspoint.com. Połączenia z tymi numerami są bezpłatne i dostępne 24 godziny na dobę.

- **Zgłoś** swoje obawy na stronie internetowej Wypowiedz Się! www.akzonobel.ethicspoint.com Na tej stronie dostępne są instrukcje w 27 językach (również w języku polskim), a także sekcja pomocnych pytań i odpowiedzi.
- **Poinformować** Komitet ds. Zgodności z Procedurami AkzoNobel (Corporate Compliance Committee) pocztą elektroniczną (speakup@akzonobel.com) lub listownie (AkzoNobel Corporate Compliance Committee, P.O. Box 75730, 1070 AS Amsterdam, the Netherlands).

Wszystkie zgłoszenia przesłane pod wskazany adres będą rozpatrywane przez Dyrektora ds. Monitorowania Zgodności AkzoNobel. Osoba zgłaszająca otrzyma potwierdzenie wpłynięcia zgłoszenia ze wskazaniem dalszych działań.

* Powyższe obejmuje aktualne lokalne procesy postępowania, jak na przykład procedura rozpatrywania skarg w prawie brytyjskim i/lub zaangażowanie przedstawicieli pracowników, na przykład rad zakładowych, w krajach, w których zostało to uzgodnione z pracodawcą.

Osoba dokonująca zgłoszenia Wypowiedz Się! telefonicznie lub przez internet zostanie poproszona o stworzenie hasła a następnie otrzyma poufny numer rejestracyjny. Należy koniecznie zapisać te dane. Numer rejestracyjny i hasło są potrzebne do śledzenia dalszych losów zgłoszenia w serwisie telefonicznym lub internetowym Wypowiedz Się!

Pragniemy zapewnić, że wszystkie zgłoszenia Wypowiedz Się! są traktowane jako poufne. Nikomu, kto w dobrej wierze zgłosi naruszenie zasad, nie grożą żadne reperkusje, nawet jeśli podejrzenie okaże się nieuzasadnione. Zgłoszenia anonimowe są możliwe, jednak mogą utrudnić pełne wyjaśnienie zgłoszonej sprawy.

Co się stanie po zgłoszeniu przypadku w serwisie telefonicznym lub internetowym Wypowiedz Się!?

- Firma EthicsPoint prześle zgłoszenie Dyrektorowi ds. Monitorowania Zgodności AkzoNobel, który rozpocznie postępowanie wyjaśniające, by ustalić, czy faktycznie doszło do naruszenia Kodeksu Postępowania.
- Jeśli zgłaszający ujawnił swoje dane, osoba badająca dany przypadek może się skontaktować ze zgłaszającym w celu omówienia jego wątpliwości. Jeżeli nie nastąpi to po upływie 8 dni roboczych od wpłynięcia informacji o naruszeniu zasad Kodeksu zgłaszający powinien skontaktować się z infolinią Wypowiedz Się! AkzoNobel lub wejść na stronę internetową Wypowiedz Się!, by sprawdzić, czy nie wpłynęła prośba osoby wyjaśniającej sprawę o dodatkowe informacje.
- Raport o stanie postępowania wyjaśniającego i wszelkich podjętych działaniach zostanie przekazany infolinii Wypowiedz Się! i zamieszczony na stronie internetowej po upływie ośmiu tygodni od rejestracji zgłoszenia.

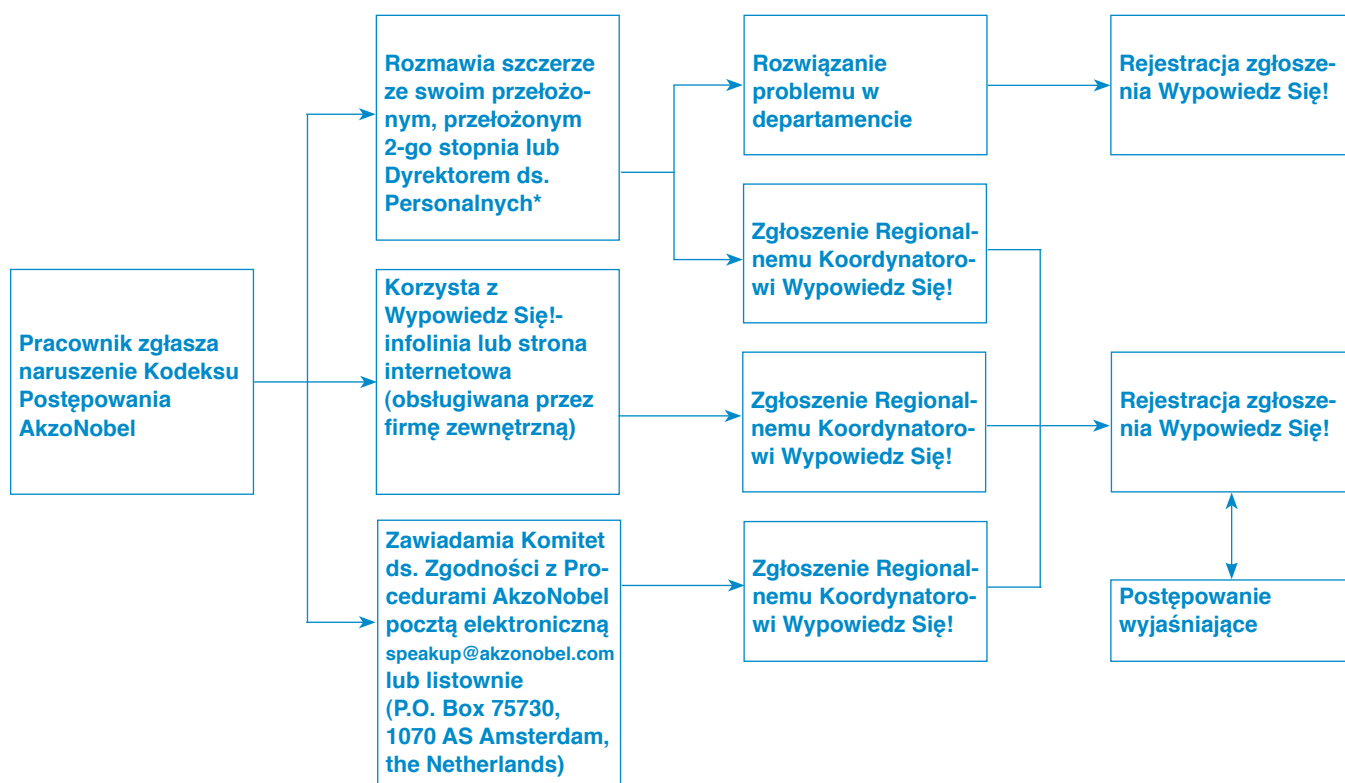
W ramach procedury Wypowiedz Się! prosimy nie zgłaszać nagłych wypadków. Jeśli potrzebna jest natychmiastowa pomoc, należy skontaktować się ze swoim lokalnym numerem alarmowym lub postępować zgodnie z lokalnymi procedurami.

W niektórych krajach (np. Francji, Niemczech, Portugalii i Szwecji) przepisy o ochronie danych osobowych ograniczają zakres spraw, które można zgłaszać na infolinii lub stronie internetowej Wypowiedz Się! Osoby kontaktujące się z infolinią lub korzystające ze strony internetowej Wypowiedz Się! mogą zgłaszać wyłącznie sprawy w zdefiniowanym zakresie. Natomiast sprawy nieuwzględnione w dostępnych opcjach wyboru infolinii lub strony internetowej Wypowiedz Się! można zgłaszać bezpośrednio przełożonemu, przełożonemu 2-go stopnia lub Dyrektorowi ds. Personalnych.

Pytania lub problemy związane z interpretacją polityki należy kierować do swojego przełożonego lub Koordynatora ds. Monitorowania Zgodności Jednostki Biznesowej (BU Compliance Focal Point). Można je również przesłać pocztą elektroniczną na adres: speakup@akzonobel.com.

Kanały raportowania obsługujące zgłoszenia

Poniższy schemat przedstawia dostępne możliwości zgłaszania przypadków naruszenia Kodeksu Postępowania w ramach procedury Wypowiedz Się!



Podczas całego procesu jest zapewniona pełna poufność.

* Powyższe obejmuje aktualne lokalne procesy postępowania, jak na przykład procedura rozpatrywania skarg w prawie brytyjskim i/lub zaangażowanie przedstawicieli pracowników, na przykład rad zakładowych, w krajach, w których zostało to uzgodnione z pracodawcą.

Załącznik 1

Polityka Wypowiedz Się!

Zgłaszanie zaistniałych lub potencjalnych naruszeń Kodeksu Postępowania

Wprowadzenie

- (A) AkzoNobel wprowadziło Kodeks Postępowania AkzoNobel określający normy etyczne i zasady dotyczące podejmowania decyzji i działań biznesowych przez AkzoNobel na całym świecie, które obowiązują w równym stopniu w przypadku działań korporacyjnych, jak i postępowania każdego pracownika realizującego działania biznesowe AkzoNobel.
- (B) Kodeks Postępowania AkzoNobel obejmuje również właściwe przepisy prawa w zakresie ładu korporacyjnego i kodeksów prawnych, powszechnie uznawane zasady ładu korporacyjnego oraz praktyki dobrego pracodawcy.
- (C) Celem AkzoNobel jest wdrożenie ogólnoswiatowej procedury która umożliwi pracownikom zgłaszanie zaistniałych lub potencjalnych naruszeń Kodeksu Postępowania AkzoNobel, do których dochodzi w spółkach z grupy AkzoNobel (w tym również naruszeń obowiązujących przepisów prawa) oraz innych Podejrzeń Naruszenia Kodeksu Postępowania, w przewidzianym Zakresie.
- (D) Procedura zgłoszeniowa ma służyć jako dodatkowy mechanizm dla Pracowników, dzięki któremu mogą oni zgłaszać niektóre Podejrzenia Naruszeń Kodeksu Postępowania za pośrednictwem wydzielonego kanału łączności. Natomiast nie zastępuje ona kanałów obsługujących normalny obieg informacji i raportów w AkzoNobel.
- (E) Polityka Wypowiedz Się! uzupełnia wszystkie właściwe przepisy prawa krajowego, lecz ich nie zastępuje. Jeśli w porównaniu z obowiązującymi przepisami prawa, procedura przewiduje mocniejsze lub dodatkowe zabezpieczenia, uprawnienia lub remedia dla pracowników, stosuje się postanowienia procedury.

W czerwiec 2009 r AkzoNobel wdrożyło Politykę Wypowiedz Się! w brzmieniu podanym poniżej:

POSTANOWIENIA OGÓLNE

Artykuł 1

Definicje

AkzoNobel:

Akzo Nobel N.V. oraz każda spółka lub podmiot prawny, w którym Akzo Nobel N.V. posiada, bezpośrednio lub pośrednio, ponad 50% wyemitowanego kapitału zakładowego, ma ponad 50% głosów na zgromadzeniu wspólników lub akcjonariuszy, ma prawo powoływania większości członków zarządu lub w inny sposób kieruje działalnością takiego innego podmiotu prawnego; każda taka spółka będzie uznawana za spółkę z grupy AkzoNobel wyłącznie w okresie, w którym łączy je stosunek prawny i/lub inna więź.

Kodeks Postępowania AkzoNobel:

Kodeks Postępowania AkzoNobel jest dostępny w firmowym intrANecie, www.codeofconduct.one.akzonobel.intra, oraz internecie, www.akzonobel.com/codeofconduct.

Zasady Prywatności danych osobowych pracownika AkzoNobel:

Obowiązujące w AkzoNobel Zasady Ochrony Prywatności AkzoNobel dotyczące danych Pracowników są dostępne w internecie pod adresem www.akzonobel.com/coc.

Akzo Nobel N.V.:

Akzo Nobel N.V. (Strawinskylaan 2555, 1077 ZZ Amsterdam, the Netherlands).

Zarząd:

Zarząd Akzo Nobel N.V.

Baza Danych Skarg:

Baza danych AkzoNobel, w której przechowuje się Zgłoszenia.

Komitet ds. Monitorowania Zgodności z Procedurami AkzoNobel (Compliance Committee):

Komitet w składzie: Dyrektor Prawny (General Counsel), Dyrektor Audytu Wewnętrzznego (Corporate Director Internal Audit), Dyrektor ds. Monitorowania Zgodności (Director Compliance), Wiceprezes ds. Zarządzania Kadrami (SVP Human Resources), Dyrektor Kontroli Wewnętrznej (Director Corporate Control), Sekretarz Komitetu ds. Monitorowania Zgodności, Sekretarz Zarządu, utworzony został przez Akzo Nobel N.V. w celu podnoszenia znajomości i kontrolowania przestrzegania Kodeksu Postępowania AkzoNobel w AkzoNobel oraz w celu doradzania i informowania Zarządu i Rady Nadzorczej Akzo Nobel N.V. w

sprawach z zakresu stosowania i przestrzegania Kodeksu Postępowania AkzoNobel.

DAPP:

Holenderska ustawa o ochronie danych osobowych.

Administratorzy Danych:

Podmiot lub podmioty AkzoNobel, które będą (częściowo) odpowiedzialne za przetwarzanie Danych Osobowych w kontekście dyrektywy 95/46/WE z 24 października 1995 r.

Przetwarzający Dane:

Osoba lub podmiot, który przetwarza Dane Osobowe w imieniu Administratora Danych i działający pod bezpośrednim kierownictwem Administratora Danych.

Pracownik:

Osoba, która w danym momencie jest zatrudniona przez AkzoNobel w ramach stosunku pracy lub pracuje dla AkzoNobel w ramach innego stosunku prawnego.

Zewnętrzna Linia Kontaktowa:

Zewnętrzny serwis prowadzony przez Operatora, z którym pracownik może się kontaktować w celu zgłoszenia Podejrzenia Naruszeń Kodeksu Postępowania zgodnie z art. 5.

Dyrektor Prawny:

Dyrektor Prawny AkzoNobel, w imieniu którego niniejszą Politykę Wypowiedz Się! może realizować również Dyrektor ds. Monitorowania Zgodności.

Audytor:

Osoba wyznaczona przez Regionalnego Koordynatora Wypowiedz Się! (Regional SpeakUp! Focal Point) lub (jeśli dotyczy) Dyrektora Prawnego lub Dyrektora Audytu Wewnętrznego do przeprowadzenia postępowania wyjaśniającego w sprawie Podejrzenia Naruszeń Kodeksu Postępowania zgodnie z art. 3.4.

Przełożony:

Osoba bezpośrednio nadzorująca pracownika.

Operator:

Podmiot prowadzący Zewnętrzną Liniję Kontaktową.

Dane Osobowe:

Wszelkie informacje dotyczące zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osoby fizycznej przetwarzane w kontekście niniejszej Polityki.

Osoba Wskazana:

Pracownik, któremu zarzuca się popełnienie lub ułatwienie popełnienia albo zamiar popełnienia lub ułatwienia popełnienia naruszenia Kodeksu Postępowania.

Polityka Wypowiedz Się!:

Niniejsza polityka dotycząca Podejrzeń Naruszenia Kodeksu Postępowania.

Regionalny Koordynator Wypowiedz Się!:

Osoba w danym regionie (APAC, EMEA i Ameryki) wyznaczona przez Dyrektora Prawnego i Dyrektora Audytu Wewnętrznego do wykonywania czynności w tym zakresie dla AkzoNobel.

Zgłoszenie:

Rejestracja zarzutów zgłoszonych przez pracownika w związku z Podejrzeniem Naruszenia Kodeksu Postępowania, dokonana w trybie art. 3.2 i 3.3 lub (jeśli dotyczy) art. 4.2 i 5.2.

Pracownik Zgłaszający:

Pracownik, który zgłosił Podejrzenie Naruszenia Kodeksu Postępowania zgodnie z art. 3.1 lub (jeśli dotyczy) zgodnie z art. 4.1 lub 5.1.

Spółki Odpowiedzialne AkzoNobel:

Podmioty AkzoNobel, które będą (częściowo) odpowiedzialne za przetwarzanie Danych Osobowych na podstawie niniejszej Polityki w kontekście dyrektywy 95/46/WE z 24 października 1995 r. W Załączniku 3 wskazano, które podmioty AkzoNobel można traktować jako Spółki Odpowiedzialne AkzoNobel dla szczególnych Podejrzeń Naruszenia Kodeksu Postępowania.

Zakres:

Zapewnienie zgodności z Kodeksem Postępowania AkzoNobel oraz zapewnienie finansowej uczciwości i bezpieczeństwa AkzoNobel na międzynarodowych rynkach finansowych, a w szczególności prewencja i wykrywanie nadużyć i niewłaściwego działania w dziedzinie rachunkowości, kontroli wewnętrznej, audytu i sprawozdawczości, korupcji, regulacji finansowych i bankowych, w tym również wykorzystanie w obrocie poufnych informacji wewnętrznych (insider trading).

Podejrzenie Naruszenia Kodeksu Postępowania:

Uzasadnione podejrzenie związane z poważnym naruszeniem Kodeksu Postępowania AkzoNobel (które już popełniono lub może zostać popełnione w najbliższej przyszłości), w szczególności:

- naruszenia przepisów prawa, zwłaszcza prawa o ochronie prywatności lub konkurencji
- przestępstwa kryminalne
- celowe przekazanie nieprawidłowych informacji organom publicznym
- konflikt interesów
- naruszenie obowiązujących przepisów regulujących warunki pracy i zatrudnienia

- f. nieprawidłowości w dziedzinie rachunkowości, kontroli wewnętrznej i audytu, nadużycia, korupcja oraz przestępstwa bankowe i finansowe
- g. umyślne ukrycie, zniszczenie lub zmanipulowanie informacji dotyczących faktów związanych z Podejrzeniem Naruszenia Kodeksu Postępowania wymienionym w punktach od (a) do (f) powyżej.

Artykuł 2 Zakres i podstawowe zasady zgłaszania spraw

2.1

Niniejsza Polityka została przyjęta przez Zarząd w celu zapobiegania, wykrywania i korygowania przypadków Podejrzenia Naruszenia Kodeksu Postępowania. Niniejsza Polityka uzupełnienia, lecz nie zastępuje obowiązujących przepisów krajowych. Jeśli w porównaniu z obowiązującymi przepisami prawa warunki niniejszej Polityki przewidują mocniejsze lub dodatkowe zabezpieczenia, prawa lub środki naprawcze przysługujące pracownikom, stosuje się warunki niniejszej Polityki. W razie kolizji bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa miejscowego z postanowieniami niniejszej Polityki a w szczególności bezwzględnie obowiązujących wymogów miejscowych dotyczących (ograniczenia) Zakresu lub (ograniczenia) możliwości zgłoszenia Podejrzenia Naruszenia Kodeksu Postępowania na podstawie niniejszej Polityki pierwszeństwo mają przepisy prawa miejscowego. W razie wystąpienia takiej kolizji AkzoNobel może określić dodatkowe zasady lub zalecenia szczególne dla danego kraju.

2.2

W związku z możliwymi negatywnymi skutkami, na jakie narażona jest Osoba Wskazana, niniejszą Politykę stosuje się jako środek ostateczny, czyli wówczas, gdy w danej sprawie nie są dostępne żadne inne środki.

AkzoNobel zachęca swoich pracowników, aby przed dokonaniem zgłoszenia na podstawie niniejszej Polityki podejmowali próby rozwiązania problemów na szczeblu lokalnym wspólnie ze swoimi przełożonymi, a jeśli nie przyniesie to pożądanego skutku – także z przełożonymi 2-go stopnia.

2.3

Pracownicy mogą zgłaszać wyłącznie te Podejrzenia Naruszenia Kodeksu Postępowania, które mieszczą się w Zakresie. AkzoNobel nie bada Zgłoszeń dotyczących innych faktów lub spraw oraz Zgłoszeń bez odpowiedniego uzasadnienia, chyba że wymaga tego ochrona istotnych interesów AkzoNobel albo ochrona nietykalności fizycznej lub moralnej pracowników, w których to przypadkach Zgło-

szenia będą niezwłocznie przekazywane właściwemu departamentom odpowiednich podmiotów prawnych AkzoNobel. Zgłoszenia niemieszczące się w Zakresie będą rozpatrywane zgodnie ze standardowymi zasadami obiegu informacji i zgłaszania problemów obowiązującymi w AkzoNobel.

2.4

Zgłaszanie Podejrzeń Naruszenia Kodeksu Postępowania w ramach procedury określonej na podstawie niniejszej Polityki nie jest obowiązkowe. Pracownik, który nie zgłosi Podejrzenia Naruszenia Kodeksu Postępowania nie podlega karze, chyba że jest do tego zobowiązany zapisami umowy, na podstawie której jest zatrudniony.

2.5

Jeśli pracownik dokona Zgłoszenia w dobrej wierze, nie podlega karze, a jego stanowisko nie będzie zagrożone nawet wówczas, gdy przedstawione fakty okażą się później niedokładne lub gdy nie zostaną podjęte żadne szczególne dalsze czynności.

PROCEDURA

Artykuł 3 Zgłaszanie spraw Dyrektorowi Prawnemu lub Dyrektorowi Audytu Wewnętrznego

3.1

Bez uszczerbku dla postanowień art. 4 i 5 wyszczególnionych poniżej, pracownicy mogą zgłaszać Podejrzenia Naruszenia Kodeksu Postępowania Dyrektorowi Prawnemu lub Dyrektorowi Audytu Wewnętrznego. W organizacji zgłoszenia przechowuje Dyrektor Audytu Wewnętrznego lub przekazuje się je Dyrektorowi Audytu Wewnętrznego w sprawach dotyczących Podejrzenia Naruszenia Kodeksu Postępowania w zakresie rachunkowości, kontroli rachunkowości lub audytu - we wszystkich innych sprawach dotyczących Podejrzenia Naruszenia Kodeksu Postępowania powyższe funkcje wypełnia Dyrektor Prawny. Z Dyrektorem Prawym i Dyrektorem Audytu Wewnętrznego można kontaktować się pocztą elektroniczną (adres: speakup@akzo-nobel.com). Podejrzenie Naruszenia Kodeksu Postępowania zgłoszone anonimowo pocztą elektroniczną nie podlega dalszym czynnościom, chyba że Pracownik Zgłaszający zostanie poinformowany pocztą elektroniczną o faktach przedstawionych w art. 5.1 w punktach od (i) do (v), a Pracownik Zgłaszający ponownie potwierdzi chęć pozostania anonimowym. Jeżeli Podejrzenie Naruszenia Kodeksu Postępowania zgłoszone Dyrektorowi Prawnemu lub Dy-

rektorowi Audytu Wewnętrznego dotyczy sytuacji przedstawionej w art. 4, przekazuje się je Przewodniczącemu Rady Nadzorczej Akzo Nobel N.V. za pośrednictwem Sekretarza Rady Nadzorczej.

3.2

Po otrzymaniu Zgłoszenia, o którym mowa w art. 3.1, Dyrektor Prawny lub Dyrektor Audytu Wewnętrznego rejestruje Zgłoszenie w Bazie Danych Skarg. Wpis Zgłoszenia określa datę zgłoszenia przez Pracownika Podejrzenia Naruszenia Kodeksu Postępowania. Zgłoszenie zawiera tylko i wyłącznie dane obiektywnie niezbędne do sprawdzenia Podejrzenia Naruszenia oraz wskazuje, iż przedstawione fakty są w danym czasie jedynie domniemaniami. Pracownik Zgłaszający otrzymuje potwierdzenie wpłynięcia Zgłoszenia (z podaniem daty dokonania Zgłoszenia).

3.3

Po rejestracji Zgłoszenia Dyrektor Prawny lub Dyrektor Audytu Wewnętrznego przekazuje Zgłoszenie właściwemu Regionalnemu Koordynatorowi Wypowiedz Się!, który przejmuje odpowiedzialność za prowadzenie (koordynację) postępowania wyjaśniającego w związku z przedstawionym Podejrzeniem Naruszenia Kodeksu Postępowania. Dyrektor Prawny lub Dyrektor Audytu Wewnętrznego udziela Regionalnemu Koordynatorowi Wypowiedz Się! stosownego upoważnienia do wszczęcia i koordynowania postępowania wyjaśniającego dotyczącego właściwego Podejrzenia Naruszenia Kodeksu Postępowania. Jeśli Zgłoszenie dotyczy Podejrzenia Naruszenia Kodeksu Postępowania przez przedstawiciela kierownictwa wyższego szczebla AkzoNobel, Regionalny Koordynator Wypowiedz Się! lub Dyrektor Prawny lub Dyrektor Audytu Wewnętrznego zatrzymuje Zgłoszenie u siebie i ponosi odpowiedzialność za prowadzenie (koordynację) postępowania wyjaśniającego w związku z przedstawionym Podejrzeniem Naruszenia Kodeksu Postępowania. W tym przypadku w stosunku do takiego postępowania wyjaśniającego stosuje się postanowienia art. 3.4 do 3.7 z niezbędnymi zmianami.

Powołanie Auditorów i przebieg postępowania wyjaśniającego

3.4

Regionalny Koordynator Wypowiedz Się! powołuje audytorów, którzy przeprowadzą postępowanie wyjaśniające w związku z danym Zgłoszeniem. Audytorzy zostaną wybrani, odpowiednio przeszkoleni lub poinstruowani i zobowiązani do przestrzegania szczególnych zasad bezpieczeństwa i ochrony poufności oraz otrzymają szczególny zakres czynności do wykonania. W wyjątkowych okolicznościach Regionalny Koordynator Wypowiedz Się! może powierzyć funkcję audytora osobie trzeciej niebędącej

Pracownikiem (na przykład jeśli postępowanie wyjaśniające wymaga szczególnej wiedzy fachowej, której nie mają osoby zatrudnione w AkzoNobel). Postępowanie wyjaśniające prowadzi się maksymalnie zgodnie z wewnętrznymi wytycznymi AkzoNobel dotyczącymi postępowań wyjaśniających.

Poufność

3.5

Pracownik Zgłaszający, Dyrektor Prawny, Dyrektor Audytu Wewnętrznego, Regionalny Koordynator Wypowiedz Się!, Audytorzy oraz właściwi członkowie Komitetu ds. Zgodności z Procedurami Korporacyjnymi i Komitetu Audytu zachowują Zgłoszenie w tajemnicy. Informacje dotyczące Zgłoszenia przekazuje się tylko tym osobom, które muszą je znać, by móc zrealizować swoje zadania wynikające z niniejszej Polityki, przeprowadzić postępowanie wyjaśniające oraz podjąć wszystkie niezbędne działania będące skutkiem Zgłoszenia. Informacje dotyczące Zgłoszenia przekazuje się osobom z innych podmiotów AkzoNobel tylko wówczas, gdy jest to konieczne zgodnie ze strukturą organizacyjną AkzoNobel. W przekazywanych informacjach nie podaje się nazwiska Pracownika Zgłaszającego (w szczególności nie ujawnia się go Osobie Wskazanej oraz Przełożonemu i innym liniowym menedżerom Pracownika Zgłaszającego). Ponadto, informacje przekazuje się w sposób zapewniający maksymalną możliwą ochronę poufności tożsamości Pracownika Zgłaszającego. Informacje, które mogą doprowadzić bezpośrednio lub pośrednio do ujawnienia tożsamości Pracownika Zgłaszającego przekazuje się wyłącznie wówczas, gdy jest to niezbędne do celów postępowania wyjaśniającego w sprawie Podejrzenia Naruszenia Kodeksu Postępowania lub do celów wszczętego w jego wyniku postępowania sądowego. Sprawozdania wewnętrzne dotyczące postępów i wyników postępowań wyjaśniających w sprawach Zgłoszeń sporządza się wyłącznie w formie anonimowych informacji zbiorczych.

3.6

W terminie ośmiu (8) tygodni od Zgłoszenia Podejrzenia Naruszenia Kodeksu Postępowania przez Pracownika Zgłaszającego przekazuje się Pracownikowi Zgłaszającemu pisemne podsumowanie wyników postępowania wyjaśniającego sporządzone przez Regionalnego Koordynatora Wypowiedz Się! lub w jego imieniu. Pracownika Zgłaszającego informuje się również o wszelkich działaniach podjętych na podstawie Zgłoszenia.

3.7

Jeśli w przewidzianym terminie ośmiu (8) tygodni nie można przekazać pisemnego podsumowania, Regionalny Koordynator Wypowiedz Się! lub osoba przez niego upoważnio-

na informuje o tym Pracownika Zgłaszającego z podaniem orientacyjnego terminu przekazania informacji o wynikach postępowania wyjaśniającego.

Artykuł 4 Zgłaszanie spraw Przewodniczącemu Rady Nadzorczej Akzo Nobel N.V.

4.1

Jeżeli Podejrzenie Naruszenia Kodeksu Postępowania dotyczy członka Komitetu ds. Zgodności z Procedurami Korporacyjnymi, pracownik może je zgłosić Prezesowi Zarządu. Jeżeli Podejrzenie Naruszenia dotyczy spraw ogólnych, operacyjnych lub finansowych związanych z członkami Zarządu, pracownik może je zgłosić Przewodniczącemu Rady Nadzorczej Akzo Nobel N.V. za pośrednictwem Sekretarza Rady Nadzorczej Akzo Nobel N.V.

4.2

Procedurę określoną w art. 3.2 do 3.7 stosuje się odpowiednio z niezbędnymi zmianami w stosunku do Podejrzeń Naruszenia Kodeksu Postępowania, o których mowa w art. 4.1, z zastrzeżeniem, że jeżeli Podejrzenie Naruszenia dotyczy członków Komitetu ds. Zgodności z Procedurami Korporacyjnymi, tych członków nie informuje się o zgłoszonym Podejrzeniu Naruszenia, ani też nie otrzymują oni kopii Zgłoszenia. Ponadto ci członkowie nie mają dostępu do żadnych informacji dotyczących właściwego Zgłoszenia – zarówno wprowadzonych do Bazy Danych Skarg, jak i innych.

Artykuł 5 Zgłaszanie spraw za pośrednictwem Zewnętrznej Linii Kontaktowej; anonimowość

5.1

Pracownik może również zgłosić Podejrzenie Naruszenia Kodeksu Postępowania za pośrednictwem Zewnętrznej Linii Kontaktowej – pocztą elektroniczną, telefonicznie lub na internetowej stronie zgłoszeniowej Zewnętrznej Linii Kontaktowej. Wszystkie informacje kontaktowe dotyczące Zewnętrznej Linii Kontaktowej znajdują się na stronie www.akzonobel.ethicspoints.com. Kiedy Pracownik Zgłaszający skontaktuje się z Zewnętrzną Linią Kontaktową, Zewnętrzna Linia Kontak-

towa poinformuje go:

- (i) że tożsamość Pracownika Zgłaszającego nie zostanie ujawniona (w szczególności Osobie Wskazanej ani Przełożonemu i innym przełożonym liniowym Pracownika Zgłaszającego);
- (ii) że informacje związane ze Zgłoszeniem zostaną przekazane w sposób gwarantujący maksymalną możliwą ochronę poufności tożsamości Pracownika Zgłaszającego;
- (iii) że informacje ujawniające (pośrednio) tożsamość Pracownika Zgłaszającego zostaną przekazane wyłącznie, gdy będzie to konieczne do celów postępowania wyjaśniającego w sprawie Podejrzenia Naruszenia Kodeksu Postępowania lub wszczętego w jego wyniku postępowania sądowego;
- (iv) że informacje związane ze Zgłoszeniem będą przekazane wyłącznie tym osobom, które muszą je znać w celu realizacji zadań wynikających z niniejszej Polityki, przeprowadzenia postępowania wyjaśniającego oraz podjęcia wszelkich działań w wyniku dokonania Zgłoszenia;
- (v) że Zgłoszenie anonimowe może uniemożliwić (pełne) zbadanie Zgłoszenia, w zależności od istotności Podejrzenia Naruszenia Kodeksu Postępowania.

Jeżeli Pracownik Zgłaszający obawia się reperkusji będących skutkiem zgłoszenia przez niego Podejrzenia Naruszenia Kodeksu Postępowania, może on domagać się zachowania anonimowości (zarówno w relacjach z AkzoNobel, jak i Zewnętrzną Linią Kontaktową). Skutkiem takiej decyzji Pracownika Zgłaszającego o zachowaniu anonimowości może być niemożność (pełnego) zbadania Zgłoszenia, w zależności od istotności Podejrzenia Naruszenia Kodeksu Postępowania.

5.2

Operator przyjmuje Zgłoszenie zgodnie z art. 3.2 i rejestruje je w formie elektronicznej w Bazie Danych Skarg. Jeżeli Pracownik Zgłaszający żąda anonimowości, Zgłoszenie nie będzie zawierać nazwiska Pracownika Zgłaszającego. W pierwszej kolejności Zewnętrzna Linia Kontaktowa bada, czy Zgłoszenie spełnia kryteria określone w art. 2.3.

5.3

Po wprowadzeniu Zgłoszenia do Bazy Danych Skarg Operator zawiadamia o tym Dyrektora Prawnego lub Dyrektora Audytu Wewnętrznego. Dyrektor Prawny lub Dyrektor Audytu Wewnętrznego sprawdza, czy Zgłoszenie spełnia kryteria określone w art. 2.3 i zawiadamia właściwego Regionalnego Koordynatora Wypowiedz Się! (jeśli jest to właściwe), by ten wszczął postępowanie wyjaśniające w sprawie Zgłoszenia.

5.4

Stosuje się procedury określone w art. 3.2 do 3.5, z niezbędnymi zmianami, z tym wyjątkiem, że Pracownik Zgłaszający nie otrzymuje potwierdzenia wpłynięcia Zgłoszenia, o którym

mowa w art. 3.2.

5.5

Zewnętrzna Linia Kontaktowa przekazuje Pracownikowi Zgłaszającemu „numer rejestracji zgłoszenia”, a jeżeli istnieje taka potrzeba, Pracownik Zgłaszający może stworzyć osobisty kod dający mu dostęp do zabezpieczonej strony internetowej <https://secure.ethicspoint.com>, gdzie może sprawdzać przebieg postępowania wyjaśniającego w zgłoszonej przez siebie sprawie Podejrzenia Naruszenia Kodeksu Postępowania. Pracownik Zgłaszający może również łączyć się z Zewnętrzną Linią Kontaktową w celu uzyskania najnowszych informacji o przebiegu postępowania.

5.6

Jeżeli Pracownik Zgłaszający ujawnił swoją tożsamość Zewnętrznej Linii Kontaktowej, lecz należy na anonimowość w relacjach z AkzoNobel, Zewnętrzna Linia Kontaktowa może ujawnić tożsamość Pracownika Zgłaszającego wyłącznie w następujących przypadkach:

- a. jest to konieczne do celów postępowania wyjaśniającego lub wszczętego w jego wyniku postępowania sądowego – jednak pod warunkiem uzyskania zgody Pracownika Zgłaszającego na ujawnienie jego tożsamości;
- b. jest to wymagane z mocy prawa lub konieczne w ważnym interesie publicznym;
- c. Pracownik Zgłaszający dokonał Zgłoszenia w złej wierze lub dążąc do uzyskania osobistych korzyści.

Informacje dotyczące tożsamości Pracownika Zgłaszającego będą ujawniane wyłącznie tym osobom, które muszą je znać, i w zakresie niezbędnym do celów określonych w pkt. a do c powyżej.

Artykuł 6 Informowanie Osób Wskazanych

6.1

Właściwy Regionalny Koordynator Wypowiedz Się! lub (w właściwych sprawach) Dyrektor Prawny, Dyrektor Audytu Wewnętrznego lub Przewodniczący Rady Nadzorczej Akzo Nobel N.V. możliwie najszybciej po otrzymaniu Zgłoszenia zawiadomi o jego wpłynięciu Osobę Wskazaną, chyba że istnieje duże ryzyko, iż powiadomienie Osoby Wskazanej może zagrozić skuteczności prowadzonego przez AkzoNobel postępowania wyjaśniającego w sprawie Podejrzenia Naruszenia Kodeksu Postępowania lub utrudnić zbieranie niezbędnych dowodów. Osobę Wskazaną informuje się o (i) zarzucanym jej Naruszeniu Kodeksu Postępowania, (ii) osobach, które otrzymają Zgłoszenie, (iii) fakcie, że AkzoNobel ponosi odpowiedzialność w kontekście niniejszej

Polityki, (iv) sposobie korzystania z przysługującego jej prawa do dostępu i sprostowania. Nie ujawnia się tożsamości Pracownika Zgłaszającego.

6.2

Jeżeli Osoby Wskazanej nie można niezwłocznie zawiadomić, otrzyma ona stosowne informacje, gdy tylko ustanie ryzyko, o którym mowa w art. 6.1. Osoba rozpatrująca Zgłoszenie ocenia i decyduje, kiedy należy zawiadomić Osobę Wskazaną. W ocenie uwzględniane są inne środki, w szczególności techniczne i organizacyjne, których można użyć, by zapobiec zniszczeniu dowodów.

6.3

Po poinformowaniu Osoby Wskazanej o Zgłoszeniu zostanie z nią przeprowadzona rozmowa, aby umożliwić jej przedstawienie swojej oceny faktów stanowiących podstawę Zgłoszenia. Osobę Wskazaną zawiadamia się najszybciej jak to będzie możliwe również o tym, czy zostanie ona zawieszona (jeśli jest to możliwe zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa) na czas postępowania wyjaśniającego w sprawie Podejrzenia Naruszenia Kodeksu Postępowania.

6.4

Po zakończeniu postępowania wyjaśniającego zapada decyzja o dalszych czynnościach i działaniach. Decyzję należy podjąć możliwie najszybciej, lecz nie później niż w ciągu ośmiu (8) tygodni. Po podjęciu decyzji Osobę Wskazaną informuje się, jakie działania (jeśli w ogóle) będą podjęte w wyniku Zgłoszenia. Jeżeli Osoba Wskazana otrzyma informację o niepodjęciu żadnych dalszych działań, jej zawieszenie ustaje automatycznie z chwilą otrzymania takiej decyzji.

Artykuł 7 Sankcje

7.1

Każde nadużycie procedury wprowadzonej na podstawie niniejszej Polityki, w tym w szczególności Zgłoszenie Podejrzenia Naruszenia Kodeksu Postępowania dokonane w złej wierze lub w celu uzyskania korzyści osobistych przez Pracownika Zgłaszającego, może stanowić podstawę zastosowania kar dyscyplinarnych lub wszczęcia postępowania karnego, zależnie od okoliczności, przeciwko pracownikowi, który nadużył procedury.

7.2

Skargi dotyczące (stosowania) niniejszej Polityki należy przekazywać Sekretarzowi Zarządu. Sekretarz Zarządu, po zasięgnięciu opinii Komitetu ds. Zgodności z Procedurami Korporacyjnymi, podejmuje decyzje w sprawie złożonych skarg i działań, które należy podjąć w wyniku złożo-

nia skarg, w terminie ośmiu (8) tygodni.

Artykuł 8 Ochrona Danych Osobowych

Administrator Danych

8.1

W związku z każdym Podejrzeniem Naruszenia Kodeksu Postępowania zgłoszonym na podstawie niniejszej Polityki Administrator Danych jest Akzo Nobel N.V. Innymi Administratorami Danych mogą być (inne) Spółki Odpowiedzialne AkzoNobel.

8.2

Administratorzy Danych będą przetwarzać Dane Osobowe wyłącznie w przewidzianym Zakresie.

8.3

Przetwarzane Dane Osobowe są ograniczone do tożsamości, funkcji i szczegółów kontaktowych Pracownika Zgłaszającego, Osoby Wskazanej oraz wszystkich osób uczestniczących w postępowaniu wyjaśniającym i mających do czynienia ze Zgłoszeniem, przekazanyimi faktami, informacjami zebranymi w trakcie postępowania wyjaśniającego, wynikami postępowania wyjaśniającego oraz działaniami, które mają być podjęte w wyniku postępowania wyjaśniającego.

Przetwarzający Dane

8.4

Operator działa w imieniu Administratorów Danych jako Przetwarzający Dane. Zgodnie z umową między Operatorem a Akzo Nobel N.V., zawartą również w imieniu wszystkich pozostałych Spółek Odpowiedzialnych AkzoNobel, Operator:

- (i) przetwarza wyłącznie istotne dane zgodnie z poleceniem wydanym przez Akzo Nobel N.V.;
- (ii) chroni poufność Danych Osobowych i przekazuje je wyłącznie kanałami łączności wskazanymi na piśmie przez Akzo Nobel N.V.;
- (iii) stosuje odpowiednie zabezpieczenia techniczne i organizacyjne chroniące Dane Osobowe, a w szczególności w formie kontroli dostępu do baz danych, zastrzonych umów o zachowaniu poufności zawartych z pracownikami Operatora oraz ochrony plików hasłami;
- (iv) umożliwia Akzo Nobel N.V. kontrolę środków stosowanych przez Operatora, a ponadto Operator udostępnia swoje obiekty i systemy służące do przetwarzania

danych do celów kontroli przeprowadzanych przez Akzo Nobel N.V. w związku z przetwarzaniem danych; oraz

- (v) przestrzega instrukcji Akzo Nobel N.V. w zakresie usuwania i niszczenia Danych Osobowych oraz w każdym przypadku zwraca wszystkie nośniki papierowe i elektroniczne zawierające Dane Osobowe po rozwiązaniu lub wygaśnięciu umowy z Akzo Nobel N.V., chyba że Akzo Nobel N.V. poleci Operatorowi ich zniszczenie, w którym to przypadku Operator potwierdza na piśmie zniszczenie lub usunięcie takich materiałów.

Zabezpieczenia

8.5

Administratorzy Danych zastosują niezbędne środki techniczne i organizacyjne w celu zapewnienia odpowiedniej ochrony Danych Osobowych przed utratą lub nieupoważnionym dostępem.

Spółka Akzo Nobel N.V. nakazała Operatorowi podjęcie takich samych działań. Powyższe środki obejmą procesy uwierzytelniania oraz inne środki niezbędne do ochrony tożsamości Pracowników Zgłaszających, hasła i identyfikatory osobiste, dostęp do danych po zalogowaniu oraz regularne przeglądy plików logu. Wszystkie osoby uczestniczące w postępowaniu wyjaśniającym i mające do czynienia ze Zgłoszeniem będą zobowiązane do przestrzegania szczególnych zastrzonych wymogów w zakresie bezpieczeństwa i ochrony poufności. Dane Osobowe można gromadzić z użyciem dowolnych środków przetwarzania danych, zarówno elektronicznych, jak i innych. Te środki będą we wszystkich przypadkach wydzielone wyłącznie do obsługi procedury określonej w niniejszej Polityce, tj. we wszystkich sprawach Dane Osobowe będą przetwarzane poza innymi systemami zawierającymi informacje dotyczące Pracowników lub ich akta.

Przechowywanie i usuwanie

8.6

Dane Osobowe dotyczące Zgłoszeń uznanych za nieuzasadnione będą usuwane niezwłocznie. Dane dotyczące Zgłoszeń uzasadnionych Podejrzeń Naruszenia Kodeksu Postępowania będą usuwane w terminie ośmiu (8) tygodni po zakończeniu weryfikacji, chyba że zastosowano sankcje dyscyplinarne lub wszczęto postępowanie sądowe przeciwko Osobie Wskazanej lub Pracownik Zgłaszający dokonał Zgłoszenia w złej wierze, w których to przypadkach dane zostaną usunięte w terminie ośmiu (8) tygodni po zakończeniu postępowania dyscyplinarnego lub sądowego, po wyczerpaniu środków odwoławczych. „Usunięcie” oznacza zniszczenie Danych Osobowych lub taką ich zmianę, któ-

ra uniemożliwi rozpoznanie Osoby Wskazanej i Pracownika Zgłaszającego. Po upływie określonych wyżej okresów przechowywania Dane Osobowe można przechowywać wyłącznie do celów archiwalnych i statystycznych zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa miejscowego. Dostęp do Danych Osobowych będzie wówczas ograniczony do osób upoważnionych przez Komitet ds. Zgodności z Procedurami Korporacyjnymi do realizacji ściśle określonych zadań.

Prawo do dostępu/sprostowania/usunięcia

8.7

Każdy pracownik może w dowolnym czasie zwrócić się z pytaniem do Regionalnego Koordynatora Wypowiedz Się!, czy w związku z jego osobą zgłoszono Podejrzenie Naruszenia Kodeksu Postępowania. Jeśli tak, Pracownik ten otrzyma pełny pisemny opis jego/jej dostępnych Danych Osobowych Pracownika, chyba że ujawnienie tych informacji mogłoby poważnie utrudnić postępowanie wyjaśniające. Jeżeli Dane Osobowe okażą się błędne lub nieistotne, Osoba Wskazana może zażądać ich sprostowania lub usunięcia.

8.8

Osobie Wskazanej przysługuje prawo do sprzeciwu wobec przetwarzania Danych Osobowych w związku ze Zgłoszeniem – taki sprzeciw musi być dobrze uzasadniony prawnie i dotyczyć szczególnej sytuacji Osoby Wskazanej – chyba że przetwarzanie przez AkzoNobel wynika z obowiązku ustawowego. AkzoNobel zawiadomi Osobę Wskazaną o swojej decyzji w terminie czterech (4) tygodni.

8.9

Odpowiedzi na wnioski o udzielenie dostępu, sprostowanie lub usunięcie przekazuje się na piśmie możliwie najwcześniej, lecz najpóźniej w terminie czterech (4) tygodni. Każdą odmowę przekazuje się na piśmie z podaniem uzasadnienia decyzji. Postanowienia art. 8.7, 8.8 i 8.9 stosuje się zgodnie z **Zasadami Prywatności danych osobowych pracownika AkzoNobel**.

Przejrzystość

8.10

Bez uszczerbku dla pozostałych wymogów informacyjnych wynikających z niniejszej Polityki:

- (i) Niniejszą Politykę udostępnia się na korporacyjnej stronie internetowej AkzoNobel oraz na żądanie;

- (ii) Niniejszą Politykę udostępnia się na stronie intrANetowej AkzoNobel lub w innym trybie umożliwiającym pracownikom łatwy dostęp do jej treści;
- (iii) Pracownicy będą informowani o:
 - (a) istnieniu, celach i działaniu Polityki
 - (b) tożsamości Administratorów Danych;
 - (c) odbiorcach Zgłoszeń;
 - (d) prawach Osób Wskazanych do dostępu, sprostowania i usunięcia dotyczących ich Danych Osobowych;
 - (e) każdym eksporcie Danych Osobowych w zakresie wymaganym przez obowiązujące przepisy prawa;
 - (f) fakcie, że tożsamość Pracownika Zgłaszającego może być objęta tajemnicą, za wyjątkiem sytuacji, gdy ujawnienie tożsamości jest konieczne do celów postępowania wyjaśniającego w sprawie Podejrzenia Naruszenia Kodeksu Postępowania lub wszczętego w jego wyniku postępowania prawnego, jeśli wymagają tego obowiązujące przepisy lub ważny interes społeczny lub jeśli Zgłoszenia dokonano w złej wierze lub w celu uzyskania korzyści osobistych;
 - (g) fakcie, że nadużycie procedury określonej w niniejszej Polityce może stanowić podstawę do zastosowania sankcji dyscyplinarnych;
 - (h) fakcie, że zgłaszanie spraw w dobrej wierze nie powoduje żadnych sankcji dyscyplinarnych.

Ujawnianie informacji osobom trzecim spoza EOG

8.11

W razie konieczności ujawnienia Danych Osobowych osobie fizycznej lub prawnej z kraju spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego, który nie zapewnia adekwatnej ochrony w rozumieniu dyrektywy 95/46/WE z 24 października 1995 r., będą przestrzegane stosowne wymogi prawne w zakresie międzynarodowego przekazywania danych osobowych.

Artykuł 9 Dzień wejścia w życie

Niniejsza Polityka wchodzi w życie z dniem 15. czerwca 2009r.

Załącznik 2 – Spółki Odpowiedzialne AkzoNobel

Spółki Odpowiedzialne AkzoNobel w zależności od zgłoszonego Podejrzenia Naruszenia Kodeksu Postępowania:

- 1. Każde Podejrzenie Naruszenia Kodeksu Postępowania:**
Akzo Nobel N.V., Strawinskylaan 2555, Amsterdam, the Netherlands.
- 2. Jednostka AkzoNobel z siedzibą we Wspólnocie Europejskiej, której podlega Pracownik Zgłaszający.**
- 3. Jednostka AkzoNobel z siedzibą we Wspólnocie Europejskiej, której podlega Osoba Wskazana.**
- 4. Jednostka AkzoNobel z siedzibą we Wspólnocie Europejskiej, której dotyczy Podejrzenie Naruszenia Kodeksu Postępowania.**
- 5. Jednostka AkzoNobel z siedzibą we Wspólnocie Europejskiej, w której pracuje Regionalny Koordynator Wypowiedz Się!**

Właściwe jednostki AkzoNobel z siedzibą we Wspólnocie Europejskiej wyszczególniono na stronie www.akzonobel.com/legal-entities.

Wykaz adresów biur prawnych i własności intelektualnej

Aktualne informacje na temat naszych biur prawnych oraz IP są dostępne na stronie internetowej

Brazylia

Rodovia Raposo Tavares Km 18-5
05577-300
Caixa Postal 26088
05599-970 São Paulo
T +55 11 2109 1121
F +55 11 2109 1129

Kanada

2455-2505 De la Métropole
Longueuil J4G 1E5
Québec
T +1 450 442 7999
F +1 450 646 7699

8200 Keele Street
Concord L4K 2A5
Ontario
T +1 905 669 1020
F +1 905 669 3468

Chiny

Shanghai Representative Office
The Exchange
5 F, 299 Tong Ren Road
Jin An District
Shanghai, PRC 200040
T: +86 21 2216 3600
F: +86 21 3360 7737

Francja

Centre d'affaires Objectif, Hall n°4
2 rue Louis Armand
92607 Asnières sur Seine
T +33 1 4688 3000
F +33 1 4688 3131

Niemcy

Kasinostraße 19-21
Postfach 100149
42097 Wuppertal
T +49 202 320
F +49 202 322 576

Indie

DLF Plaza Tower, 10th Floor
DLF Qutab Enclave Phase 1
Gurgaon 122 002
Haryana
T +91 124 2540 400
F +91 124 2540 849

Holandia

Stationsstraat 77
P.O. Box 247
3800 AE Amersfoort
T +31 33 467 6767
F +31 33 467 6191

Strawinskylaan 2555
P.O. Box 75730
1070 AS Amsterdam
T +31 20 502 7555
F +31 20 502 7610

Velperweg 76
P.O. Box 9300
6800 SB Arnhem
T +31 26 366 4433
F +31 26 366 4096

Rijksstraatweg 31
P.O. Box 3
2170 BA Sassenheim
T +31 71 308 6944
F +31 71 308 2625

Pakistan

5 West Wharf
P.O. Box 4731
Karachi 74000
T +92 21 231 3717
F +92 21 231 2500

Rosja

Meridian Commercial Tower
Ulitsa Smolnaya 24 D
125445 Moscow
T +7 495 960 2890
F +7 495 960 2882

Singapur

152 Beach Road
#14-03/04 Gateway East
189721 Singapore
T +65 6295 9355
F +65 6293 7429/6299 0075

Południowa Afryka

9-11 Brunel Road
Tulisa Park
2197 Johannesburg
T +27 11 406 8700
F +27 11 613 6286

Szwecja

Lilla Bommen 1
SE 411 04 Gothenburg
T +46 31 587 000
F +46 31 156 212

Sickla Industriväg 6
Nacka
P.O. Box 11556
SE 10061 Stockholm
T +46 8 743 4000
F +46 8 644 1645

Wielka Brytania

26th Floor
Portland House
Bressenden Place
SW1E 5 BG London
T +44 207 932 9000
F +44 207 932 9932

Wexham Road
Berkshire
SL2 5 DS Slough
T +44 1753 550 000
F +44 1753 877 247

Stoneygate Lane
Newcastle Upon Tyne
NE10 0JY Felling
T +44 191 469 6111
F +44 191 438 3711

Wilton Centre
Redcar
TS10 4RF Wilton
T +44 1642 435800
F +44 1642 435 893

Stany Zjednoczone

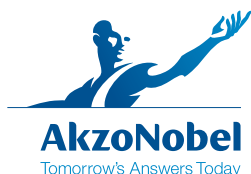
1775 West Oak Commons Court
Marietta, Georgia 30062
T +1 770 578 0858
F +1 770 321 5849

5555 Spalding Drive
Norcross, Georgia 30092
T +1 770 662 8464
F +1 770 663 5936

525 West van Buren Street
Suite 1600
Chicago, Illinois 60607-3823
T +1 312 544 7000
F +1 312 544 7137

15885 West Sprague Road
Strongsville, Ohio 44136-1772
T +1 216 344 8000
F +1 216 344 8900

120 White Plains Road
Suite 300
Tarrytown, New York 10591-5522
T +1 914 333 7420
F +1 914 366 4098



www.akzonobel.com

Jesteśmy największym globalnym koncernem produkującym farby i lakiery, jak również ważnym producentem specjalistycznych wyrobów chemicznych. Dostarczamy firmom na całym świecie składniki wysokiej jakości, niezbędne w ich pracy. Myślmy o przyszłości, chociaż działamy w teraźniejszości. Zależy nam na wypracowaniu trwałych, zrównoważonych rozwiązań dla naszych klientów. Główna siedziba znajduje się w Amsterdamie (Holandia). Zatrudniamy ponad 60.000 pracowników w 80 krajach świata. Wszyscy oni zaangażowani są w osiągnięcie doskonałości oraz w udzielanie Odpowiedzi na Pytanie Jutra Już Dzisiaj ("Tomorrow's Answers Today"™).

© 2009 Akzo Nobel N.V. Wszystkie prawa zastrzeżone. "Tomorrow's Answers Today" to zastrzeżony znak handlowy spółki Akzo Nobel N.V.